

L'abandonnée

Text by *Catulle Mendès* (1841-1909)

Set by *Georges Bizet* (1838-1875)

D'autres femmes m'ont pris son regard, sa pensée!
[do.trə 'fa.mə mō pri sō rə.gar sa pã.se.ə]
Other women have-from-me taken his gaze, his thoughts!
(*Other women have taken from me his gaze, his thoughts!*)

Comme dans l'eau courante une image effacée,
[kɔ.mə dā lo ku.ra.tə y. ni.ma. ʒe.fa.se.ə]
Like in the-water running an image erased,
(*Like an image erased in running water,*)

Rien n'est resté de moi dans son rêve oublié!
Si je frappe à sa porte, il dira, l'infidèle:
"Quelle est cette étrangère et pourquoi pleure-t-elle?"
Il n'aura reconnu ni mes pleurs ni mes yeux!

Mais je suivrai toujours celui qui m'abandonne;
Sa trahison n'est rien puisque je la pardonne;
S'il faut mourir par lui je bénis le tombeau.
Et s'il vole toujours à quelque amour nouvelle,
Je ne demande rien sinon que l'infidèle
M'ait oubliée assez pour m'aimer de nouveau!

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

